



**P O BOX 20, HERMANUS, 7200**  
**QUOTATION NO. SC 896/2010**  
**SUPPLY AND DELIVERY OF KERBS & PAVERS**

Quotations are hereby invited for the supply and delivery of kerbs and pavers.

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at Gansbaai Administration – Marzaan Middleton, Tel. 028 – 384-8300 between 08:00 and 15:30.

*Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za).*

Sealed quotations, with “QUOTATION NO. SC 896/2010: Kerbs & Pavers” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time of this quotation is Friday, 16 July 2010 at 12h00 and will be opened immediately thereafter in the Finance Committee Room, Hermanus Administration, Magnolia Avenue, Hermanus.

Quotations must be valid for thirty (30) days after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact Francois Myburgh at 028 – 384 8300 for any technical information needed.

AREA MANAGER: FRANCOIS MYBURGH  
DIRECTORATE: COMMUNITY SERVICES  
GANSBAAI ADMINISTRATION



**POSBUS 20, HERMANUS, 7200**

**KWOTASIE NR. SC 896/2010**

**VOORSIENING EN AFLEWERING VAN RANDSTENE & PLAVEISTENE**

Kwotasies word hiermee ingewag vir die voorsiening en aflewering van randstene en plaveistene.

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Gansbaai Administrasie, Marzaan Middleton, Tel. 028 – 384 8300 tussen 08:00 en 15:30.

*Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-werf: [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za).*

Kwotasies, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : “KWOTASIE NR. SC 896/2010: Randstene en Plaveistene” en in ‘n verseëelde koevert moet in die tenderbus nr. 1 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaalaa, Hermanus, geplaas word.

Die sluitingsdatum en tyd van die kwotasie is Vrydag, 16 Julie 2010 om 12:00 en kwotasies sal direk daarna in die Finansies Komiteekamer, Hermanus Administrasie, Magnoliaalaa, Hermanus oopgemaak word.

Tenders moet geldig wees vir dertig (30) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotasie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasies is onderworpe aan die Standaard Tendervoorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan Francois Myburgh by telefoon nommer 028 – 384 8300 gekontak word.

AREA BESTUURDER : FRANCOIS MYBURGH  
DIREKTORAAT: GEMEENSKAPSDIENSTE  
GANSBAAI ADMINISTRASIE



## **UMASIPALA WE-OVERSTRAND**

### **ISINIKI MAXABISO. SC 896/2010**

#### **KUFUNWA UMNTU OZAKUNIKA ZE ADILIVARISHE IMIQUKUMBELO YENDLELA KUNYE PHAVUMENTE**

Kumenywa izinikimaxabiso zokunika uhambise imiqukumbelo yendlela esithintelo singu BK1 kunye ne pavers zesamente: ISINIKI XABISO ESINGUNOMBOLO. SC 896/2010

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand e-Gansbaai kwi ofisi yoqumrhu lolawulo – ku Marzaan Middleton, inombolo ithi 028 – 384 8300 phakathi kwentsimbi ye 08:00 neye 15:30.

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, INOMBOLO YESINIKIXABISO SC 896/2010: “Kerbs & Pavers” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 1 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus.

Umhla nexesha lokuvalwa ngulwesiHlanu, umnhla we 16 Juli (ngomhla wamashumi amabini anesithandathu kweyokwindla) 2010 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza.

Iziniki maxabiso mazibesemthethweni kangagentsuku ezingamashumi amathathu (30) emva komhla wokuvala.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Nceda nxibelelana no Francois Myburgh, kule nombolo ilandelayo 028 – 384 8300 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

**UMPHATHI WENGINGQI: FRANCHOIS MYBURGH**

**ABONGAMELI: BENKONZO ZOLUNTU**

**ULAWULO LWASEGANSBAAI**